

Los Deportes



Revista Semanal Ilustrada

SUSCRIPCIÓN

España, seis meses 3 ptas.

Id. un año 5 »

Extranjero Unión Postal, un año 8 »

Los pagos por adelantado

OFICINAS

Montjuich del Carmen, 5, Barcelona

Para anuncios pídase Tarifas

VENTA

Número suelto corriente. . . . 10 cént.

Id. atrasado. 25 »

30 ejemplares corrientes. . . . 2 ptas.

No se devuelven originales

EL VENCEDOR DE LA GRAN CARRERA PARIS-BREST-PARIS



Mauricio Garin

VAQUERÍA SUIZA del PARQUE DE BARCELONA

LECHERÍA, CAFÉ, CERVECERÍA Y RESTAURANT

abierto desde las 6 de la mañana.—Cubiertos desde CUATRO PESETAS y á la Carta á todas horas

Almuerzo especial á 1'50 pesetas

— (Estos almuerzos se sirven de 7 á 10 de la mañana únicamente) —

GRAN SALÓN para Banquetes y departamentos para familias, destinados al servicio de Restaurant **SE SIRVEN encargos para Bodas, Bautizos, Lunchs, Banquetes, Thés, Refrescos, etc., etc., etc.**

Marquesinas para depósito de máquinas, utensilios para recomposición de las mismas y otras comodidades para los señores ciclistas

CENTRO DE REUNIÓN DE LA BUENA SOCIEDAD

NOTA: Se reciben encargos para el

Gran Hotel-Restaurant de **La Rabassada**

✻ LA MECÁNICA ✻ de José Casanovas

Bicicletas, Motocicletas y MOTORES aplicables á toda bicicleta, sin transformarla

Máquinas para coser y hacer medias, de los sistemas más perfeccionados

Accesorios y piezas sueltas para máquinas y bicicletas. — Gran taller de Reparaciones

Calle del Regomir, números 13 y 15, Barcelona

AVISO. — A los Sres. Socios de la U. V. E. se les hará un 5 % de descuento.



AVISO

CLUBS DE SPORT

FOOT-BALL, CICLISMO, REGATAS Y CARRERAS

No comprar sin ver antes las novedades de esta casa que es la única que vende á precios de fábrica Camisas, Jerseys, Pantalones, Cinturones, Medias, Zapatos, Corbatas, Guantes, Pañuelos, Gemelos, Géneros de punto, Lencería y Bordados.

CAMISERIA KNEIPP de J. SANTIVERI

Calle del Call, núm. 20, Barcelona

OCASIONES EN VARIOS GÉNEROS

En las carreras celebradas
en **MANACOR (Mallorca)** y **VIGO**

los primeros premios de la INTERNACIONAL y NACIONALES
han sido ganados por **ABADAL** sobre neumáticos

" B. FERRAZ "

Despacho y Almacén

Balmes, 43, y Aragón, 261, Barcelona



Reformas en puerta...

¡discusión á la vuelta!

NADA de mayor actualidad, para los que se interesan y preocupan de asuntos que afectan á instrucción pública, que discutir las últimas reformas decretadas por el Ministro del ramo, el ilustre señor Conde de Romanones, y que nosotros, después de leídas en la *Gaceta de Madrid* y examinadas con la atención que se merecen, juzgamos muy acertadas en su totalidad.

Hay algo en esas reformas que nos afecta muy directamente: cuanto se relaciona con LA EDUCACIÓN FÍSICA.

LOS DEPORTES, que dentro del estadio de la prensa es un modestísimo órgano de opinión, se enorgullece ostentando la legítima representación de cuantos dedican sus talentos y actividades á procurar se establezca conforme es debido la enseñanza de la gimnástica.

Sobre este importantísimo asunto llevamos—desde el punto y hora en que nacimos—escritas un fárrago enorme de cuartillas, tratando primero de demostrar la necesidad imperiosa que existe de que la gimnástica sea obligatoria, peleando un día y otro día, sin haber experimentado cansancio alguno, con aquellos que desde las alturas del poder opinaban en contra de nuestro modo de sentir y despreciaban las razones fundamentales en que nos apoyamos para sostener nuestra tesis; defendiendo con escaso éxito y escaso agradecimiento la necesidad de que se atienda al profesorado de gimnástica en sus justas aspiraciones; y tratando, por último, de lograr en este asunto que tanto nos preocupa de igualarnos á otras naciones en que con tanto cariño, tanto amor y tantísimo interés se mira y estudia todo cuanto de cerca ó de lejos tiene relación con el desarrollo lógico y natural de las enseñanzas gimnástica y deportiva.

El Ministro de Instrucción Pública, persona de elevado criterio, de tan elevado que se le juzga como el elemento más apto y á la par más progresista dentro del actual Ministerio, es de los que comprenden la importancia grande con que merece ser tratada la enseñanza gimnástica, y en sus reformas la hace obligatoria en los seis años del bachillerato.

Aplaudimos, pues, calurosamente al joven Ministro por su acertado pensamiento, que quizás sea muy discutido, pues, aunque es una verdadera vergüenza, aún existen en este país muchos padres que juzgan que es incompatible el título de bachiller y el de *saltimbanquis*; cuando está demostrado que no se puede lograr ser buen bachiller, ni se puede llegar á ser hombre sin prepararse para resistir los tremendos embates de la vida, sin algo ó mucho de resistencia física, que no se adquiere ni con la *inmoralidad* á que ciertos profesores sujetan á sus alumnos, ni con el rigor paternal de algunos graves señores, chapados á la antigua, que obligan á sus hijos á acudir con presteza de colegios é institutos á sus casas, sin detenerse en el camino para no criar malas costumbres, y que si salen de paseo van en correcta formación familiar ¡para evitar el que dirán!

Pero divagamos; la opinión general, la más sensata, la que habita en casas con ventanas al progreso, esa aplaudirá la enseñanza obligatoria, no sólo en Institutos, sino en las escuelas de instrucción primaria y en las de facultades.

Lo que hace falta es que esa enseñanza se dé y se practique como es debido.

Quizás en materia de profesorado el Ministro ha andado algo parco; tiene hechas formales promesas, que no ha cumplido, y sobre esto sí que debiéramos hablar extensamente, pero...

Hace tiempo, mucho tiempo, que venimos tratando y luchando por que se dignifique al profesorado oficial de gimnástica, encargado de aquella importantísima educación.

Ocación fuera ésta de volver á repetir, ampliando hasta lo infinito, nuestra manera de sentir y apreciar las cosas respecto á este particular; pero, como decimos antes, presumimos que dentro de muy poco tiempo se encontrarán el Ministro de Instrucción Pública y los propagandistas de la gimnástica.

La Asamblea de la «Federación Gimnástica Española» está á punto de abrir sus puertas en la invicta ciudad de Zaragoza; probablemente, pues en ello tiene gran empeño el Comité Ejecutivo, el

encargado de pronunciar el clásico y solemne «Se abre la sesión» parta de boca del ilustre Conde de Romanones. Quizás quien rige hoy los destinos de la enseñanza no conozca de cerca, ni al profesorado de gimnástica que se dispone á acudir casi en masa á aquella Asamblea, ni tampoco á muchos de los que luchan noble y desinteresadamente porque aquella enseñanza se implante, siendo de presumir que, si el Ministro sigue atento las discusiones, se persuada de la importancia grande que se concede á esa enseñanza y que se convenza que es necesario atender al profesorado para que pueda desempeñar su elevada misión, dedicándose á ella en absoluto sin tener que pensar, á la par que en la poesía de la idea, en lo prosaico de los garbanzos...

Enhorabuena que se exijan mayores conocimientos, mayores aptitudes, etc., etc., de los que hasta ahora se han necesitado para adquirir el título de profesor oficial de gimnástica; pero también es preciso que se guarden las consideraciones debidas al personal que en los Institutos hoy, y mañana quizás en las Universidades, han de velar por la educación física de nuestra juventud.

El Ministro de Instrucción Pública, en cartas que tenemos á la vista y en declaraciones más ó menos íntimas á queridos amigos nuestros, ha prometido ocuparse con el mayor interés de resolver este importante asunto.

Quizás antes de resolver haya influido en su ánimo la invitación que le ha sido hecha para acudir á la Asamblea de Zaragoza, y quiera oír el parecer de nuestros doctores en la materia para decretar después. Si así es, no hemos nosotros de anticiparnos y esperamos con ansia aquella ocasión. Si así no fuese, nunca será tarde para contribuir al logro de lo que acuerde y trate de obtener la «Federación Gimnástica» en asunto de tan grande y vital importancia.



«Federación Gimnástica Española»

Asamblea de Zaragoza

Secretaría general

Circular núm. 12

EL Comité Ejecutivo recomienda muy eficaz y encarecidamente á todos los señores Presidentes de los Comités provinciales, convoquen dentro del más breve plazo á junta extraordinaria á los señores que constituyan esos organismos con el fin de acordar los nombramientos de *Representante* para la Asamblea de Zaragoza.

Celebrada la elección, los secretarios deben remitir copia del acta certificada á esta secretaría general, precisando con toda claridad los nombres de los señores elegidos, indicando las señas de los domicilios de los señores representantes con objeto de solicitar, con tiempo oportuno, los billetes á precio reducido que se han concedido.

Si algún Comité se viera en la imposibilidad material de poder enviar representantes propios á la Asamblea, puede dirigirse á este Comité, quien remitirá lista de personas adheridas á la «Federa-

ción», residentes en la ciudad de Zaragoza, para que puedan representar á esos Comités en calidad de suplentes, á quienes podrán los Comités pasar sus instrucciones, remitir proposiciones para someterlas á discusión en la Asamblea, etc., etc.

Este Comité hace presente que admitirá hasta el 20 de Septiembre las actas de elección de representantes; pasada dicha fecha no podrá responder de conseguir, para los elegidos, las ventajas que se facilitarán á aquellos cuyas actas lleguen á poder del Comité en el tiempo indicado.

No creemos que sea preciso insistir más acerca de este particular, confiando en el celo é interés que á todos debe inspirar nuestra «Federación» para que nuestros ruegos se vean cumplidos dentro del más breve plazo.

Barcelona 27 Agosto de 1901.

El Secretario general

MIGUEL FARGA

«Federación Gimnástica Española»

Tesorería General

ESTA Tesorería ruega encarecidamente á todos los adheridos de años anteriores (sociedades, gimnasios é individuos) que se hallen en descubierto con la misma, bien por no habérseles presentado al cobro los recibos, bien por haber rehusado ó diferido el pago por diferentes causas para más adelante, se sirvan reclamarlos, antes del 10 del corriente, á la Tesorería de la Federación, calle del Comercio, 96, 1.º, Barcelona.

También se admiten adhesiones y renovaciones en la Contaduría de la Federación, Duque de la Victoria, 5 (Gimnasio Tolosa).

Barcelona, 1.º de Septiembre de 1901.

El Tesorero General,

E. FERNÁNDEZ DEL CASTILLO



Las regatas de Bilbao

EL programa náutico organizado por los Clubs de Santander, San Sebastián y Bilbao, queda cumplido en todas sus partes con la celebración de las regatas en la capital de Vizcaya.

El jueves de la semana pasada se verificaron en el Abra de aquel puerto las primeras pruebas, para las cuales habíanse inscrito los yates siguientes:

De la matrícula de Bilbao: *Chirriscla*, de don José Zayas y D. José Amann; *Mimi*, de los señores Echevarría y Bayo; *Lady*, de los Sres. Edwards y Maruri; *María Elisa*, de D. Francisco Monasterio; *Nita*, de los Sres. Echevarría y Maruri; *Korán*, de D. Luis Arana; *Amelita*, de D. José y D. Venancio Echevarría; *Chonta*, de los señores Arana.

De la matrícula de San Sebastián: *Chiky*, de Luis Calisal; *Olé*, de los Sres. Pardiñas y García (D. Patricio); *Gitana*, del marqués de Tovar y del Sr. Aristiguieta; *Ni-Nais*, de D. Fernando Colmenares.

De la matrícula de Santander: *Elvira*, de D. Pedro Bustamante; *Rosita*, del Sr. Ruíz de la Parra; *Lin*, de D. Manuel Corral; *Luisilla*, de D. José Luis Gallo; *Maris Stella*, de D. Joaquín Bustamante; *Sidora*, de D. Angel Pérez; *Mimosa* y *Bevell*, del duque de Santoña.

Los muelles de Portugalete y Santurce hallábase llenos de gente desde las primeras horas de la mañana. En las Arenas había también mucha concurrencia deseosa de presenciar las regatas, favorecidas por un tiempo espléndido y un sol que quemaba.

Antes de empezar la regata, se retiraron los yates *Mimi*, *Nita*, *Rosita*, *Maris Stella*, *Sidora* y el *Borrasca*.

A las diez y media de la mañana se dió la señal, y todos los yates se hicieron á la mar.

Terminada la regata, el Jurado se retiró á deliberar, haciendo después público el Presidente los nombres de los vencedores.

El resultado fué el siguiente:

Premio de honor.—De S. M. la Reina y medalla de oro.—*Gitana*, de los señores marqués de Tovar y Aristiguieta, de San Sebastián.

Primer premio.—Regalo de la infanta Isabel y medalla de plata.—*Olé*, de los Sres. Pardiñas y Patricio García, de San Sebastián.

Segundo premio.—Regalo de la Diputación y medalla de bronce.—*Mimosa*, del duque de Santoña, de Santander.

Tercer premio.—Regalo del Club Náutico.—*Luisilla*, de D. José Gallo, de Santander.

Cuarto premio.—Regalo de la «Sociedad Bilbaína».—*Chiky*, de D. Luis Calisal, de San Sebastián.

El *Gitana* empleó en hacer el recorrido de las nueve millas, 1 hora, 43 minutos y 20 segundos.

La lucha entre los yates resultó interesantísima y algunas de las embarcaciones regatearon maravillosamente.

Cuando comenzaron las regatas, el *Giralda*, á cuyo bordo iban los Reyes, abandonó su fondeadero y fué á situarse en el centro del triángulo formado por las tres boyas que marcaban el recorrido.

SS. MM. presenciaron las regatas desde el puente del *Giralda* y contestaban con cariñosos saludos á los vivos entusiastas de los tripulantes de las demás embarcaciones.

El Jurado calificador hallábase compuesto de los Sres. Martínez Rivas, Lantesa, Pinedo, Careaga y Galván, y estaba presidido por el comandante del puerto, Sr. Concas.

Por la noche, en el «Sporting Club» se celebró un gran banquete presidido por el Sr. Concas, y al cual asistieron socios de los Clubs náuticos de Santander, San Sebastián y Bilbao.

Con extraordinaria animación, contribuyendo á ello el hermoso tiempo que hacía y la belleza del mar, se celebraron el viernes 23 del pasado las segundas regatas, tomando parte en ellas los mismos yates que el día anterior.

El resultado fué el siguiente:

Primera serie, para yates de 5 á 10 toneladas.—Primer premio: Regalo del Excmo. Sr. Marqués de Bériz, 300 pesetas y una medalla de plata. Se declaró desierto, pues sólo corrió *Luisilla*, de D. José Gallo, de Santander, tardando en el recorrido 1 h., 55 minutos y 42 segundos, siendo así que como máximo debiera haber empleado 1 hora, 37 minutos y 32 segundos, tiempo en que llegó *Gitana* á la meta al correrse ya segunda serie.

El primer premio de la segunda serie, con-

sistente en el regalo del Excmo. Sr. D. Federico Echevarría y 200 pesetas, lo ganó el *Gitana*, del marqués de Tovar y Aristeguieta, de San Sebastián. Hizo el recorrido en 1 hora, 32 minutos y segundos.

A este yate se le otorgó el premio del Sr. Galbán y una medalla de bronce.

El segundo premio, una medalla de plata y 150 pesetas, lo ganó el *Mimosa*, del duque de Santoña, de Santander.

El *Amelita*, de D. Darío Arana, de Bilbao, ganó el tercer premio, que consistía en una medalla de bronce y 100 pesetas.

En la tercera serie salió victorioso el *María Elisa*, de D. Francisco Monasterio, de Bilbao.

Hizo el recorrido en 1 hora, 37 minutos y 32 segundos.

El premio consistía en el regalo del señor don J. T. Gandarias y 150 pesetas.

El segundo premio, regalo de D. Plácido Allende y 100 pesetas, se le otorgó al *Bebell*, del duque de Santoña, de Santander.

Una medalla de plata y 50 pesetas componía el tercer premio, que fué ganado por el *Olé*, de los Sres. Pardiñas y Patricio García, de San Sebastián.

El cuarto premio, una medalla de bronce, fué para *Chiki*, de D. Luis Calisal, de San Sebastián.

La familia Real presenció parte de las regatas á bordo del *Giralda*.

A las regatas no concurrió ningún yate con pabellón extranjero.

El sábado por la tarde se celebró una regata fuera de programa, dispuesta y organizada por el «Club Náutico», de Bilbao, en honor de la familia Real.

La fiesta náutica, presenciada por Sus Majestades, resultó brillantísima.

Después de las regatas, se celebró en la caseta del «Sporting Club» un gran banquete, al que fueron invitados los marinos de la escuadra.

Al finalizar la comida se presentó en la caseta el jefe de la escuadra, Sr. Cámara, quien pronunció un patriótico brindis, que fué acogido con entusiastas aplausos. El Sr. Cámara fué nombrado socio de honor del «Sporting Club».

El banquete terminó con vivas á España, al Rey, á la Marina y al vicealmirante Cámara.

Todos fueron contestados con entusiasmo.

Regatas en Málaga

El día 27 del pasado se celebraron regatas á remo, asistiendo numerosa concurrencia.

El premio de la presidenta de la Junta de Damas, consistente en una petaca, se adjudicó á la tripulación del «Club Mediterráneo».

En las regatas de botes ganó el premio uno del crucero *Infanta Isabel*.

Regatas en San Sebastián

Nos escriben de San Sebastián que el «Club Náutico» se ocupa con el mayor interés en dar cima á los trabajos de organización de las regatas que se verificarán mañana y que ofrecen mucha mayor distracción porque se llevarán á efecto dentro de la bahía de la Concha, pudiendo de este modo presenciárlas muchísima gente.

En estas regatas tomarán parte tripulaciones de todos los Clubs cantábricos, algunas extranjeras y la del *yole de mer* compuesta de individuos del «Real Club de Regatas», que lleva de timonel á nuestro querido amigo, compañero de redacción D. Orestes Quintana.

Excusado es decir cuánto nos interesamos por el triunfo de nuestros amigos los remeros catalanes.

Regatas en San Juan de Luz

Telegrafian á un colega que en las regatas celebradas en este puerto francés obtuvo el primer premio el *yole Donostiya*, del «Club Náutico» de San Sebastián.

Tiro Nacional

Cádiz

SE ha celebrado el concurso de tiro en esta población, con animación extraordinaria y grandísima brillantez.

Ganó el primer premio, del príncipe de Asturias, consistente en una pistola Maüsser, el capitán de artillería Sr. Castillo González.

El segundo, una escopeta Búffalo, del marqués de Comillas, lo ganó D. Carlos Camargo.

D. Francisco Caudel ganó el tercero, un objeto de arte, regalo del Ayuntamiento.

El premio del ministro de la Guerra, un billete de cien pesetas, se lo disputaron varios obreros, guardias civiles, carabineros y artilleros de Álava y Pavía, todos por secciones. La de artilleros la formaban tres sargentos y dos cabos, y ellos ganaron el premio.

El premio cuarto, consistente en un reloj despertador, regalo del obispo de la diócesis, lo obtuvo D. Salvador Jiménez, entre 25 tiradores.

El del Ayuntamiento de Puerto de Santa María, una figura escultórica de barro, se lo disputaron 61 tiradores, obteniéndolo D. Luis Salvador.

El alfiler de oro para corbata, ofrecido por el capitán del departamento, lo ganó D. Francisco Montero Napín, entre 71 tiradores.

El premio de la Sociedad, consistente en 50 pesetas y cuatro accésits de 25, en cuya obtención tomaron parte todos los cuerpos de la guarnición, excepto la artillería, se otorgó al sargento del regimiento de Alava, D. Francisco Fidel.

Lograron los accésits, el sargento Sr. González Cardilla y los cabos Avilés y Madrid, del regimiento de Alava, y el sargento de Pavía, don José Gil.

El premio ofrecido por la infanta Isabel, un reloj de sobremesa, tuvo 34 aspirantes; se otorgó á D. Justo Nacarti.

El regalo de la Diputación provincial, dos guerreros de bronce, lo ganó, entre 36 tiradores, D. Salvador Jiménez Lebión.

El de tiradores de la Sociedad, se lo disputaron 100. Obtuvo el de 50 pesetas, D. Rafael Ruíz Somavía, y los accésits D. José Abella y D. Angel Martí, quedando dos desiertos.

*
**

El segundo día del concurso se vió el Polígono concurrenciísimo, pues esta fiesta ha gustado extraordinariamente en Cádiz, en donde el Tiro Nacional ha adquirido extraordinaria importancia.

El premio del senador señor marqués de Viesca, consistente en dos ánforas de bronce, se lo disputaron 34 tiradores.

Lo obtuvo D. Enrique Llonch.

Al premio del gobernador civil de la provincia, consistente en un objeto de arte, obtaron 35 tiradores, alcanzándolo D. Félix Guijarro.

El del duque de Nájera, una escopeta *Lebeau*, disputáronselo 45 concurrentes. Lo obtuvo don Carlos Camargo.

El de la Junta Central de la «Sociedad del Tiro Nacional», un termómetro, lo obtuvo don Jaime Togores entre los 37 tiradores que tomaron parte.

Al premio de la reina regente, un alfiler de brillantes, para corbata, obtaron 11 socios premiados anteriormente, ganándolo D. Francisco Montero María por 6 milímetros sobre el teniente de infantería de Marina, Sr. Togores.

El arma usada fué el fusil Maüsser, y los disparos se hacían estando el tirador en posición de pie.

En el momento de la entrega del premio de la

reina, las bandas militares tocaron la Marcha Real.

El público aplaudió al tirador premiado.

En Alicante

En el concurso organizado por la representación del «Tiro Nacional», ganó el premio de esta Sociedad, correspondiente al ejercicio para socios, D. Trino Esplá.

El del ejercicio para jefes y oficiales, premio del teniente general Moíño, fué ganado por don Maximino Lillo, teniente coronel de Murcia.

El premio de la Sociedad de Explosivos para el ejercicio de revólver, lo ganó D. E. Ramos.

El premio del ejercicio regional se adjudicó al notable tirador D. Luis Gumiel de Aspe, el cual hizo cuatro blancos de cinco disparos.

En el ejercicio de honor obtuvo el premio del Ayuntamiento de Alicante el ingeniero D. Domingo Muguruza, organizador de la Sociedad del «Tiro Nacional» en Murcia.

El accésit se otorgó al tirador murciano don Antonio Beltrán.

El concurso ha sido brillantísimo.

En Coruña

En el campo de Estrada se celebraron en los días 25 y 26 del pasado, los concursos del primer certamen local, pero á causa de la copiosa lluvia que cayó el acto resultó deslucido.

Cuando calme el tiempo se intentará repetirlo.



«Unión Velocipédica Española»

Aviso oficial. — Peones camineros

DE acuerdo con lo aprobado por el Comité Central de la «U. V. E.», se abre un concurso entre los peones camineros de cada una de las provincias que constituyen las regiones 4.ª, 5.ª y 6.ª, para premiar con

veinte pesetas

al peón que, á juicio de los Comités Regionales y á propuesta de los Cónsules y Vicecónsules, tenga en mejor estado de tránsito y conservación el trozo de carretera que le corresponda.

Las propuestas deberán presentarse por escrito á los Comités Regionales hasta las doce de la noche del 30 de Septiembre de 1901.

Una vez en poder de los Comités Regionales las propuestas correspondientes, éstos deberán acordar cuál es el peón digno de premio y remitir las solicitudes al Comité Central, antes del 31 de Octubre.

El Comité Central concederá los premios en la primera Junta del mes de Noviembre.

* * *

3.^a Región (Vascongadas y Navarra): Provincias de Álava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

5.^a Región (Aragón): Provincias de Huesca, Teruel y Zaragoza.

6.^a Región (Cataluña): Provincias de Barcelona, Tarragona, Lérida y Gerona.

Barcelona, 22 de Agosto de 1901.

El Presidente accidental, NARCISO MASFERRER.

—*El Secretario accidental*, J. ELÍAS JUNCOSA.

Nuevo Velódromo de Barcelona

ESTA tarde á las cuatro se celebrarán carreras de bicicletas, bajo el siguiente

PROGRAMA

1.^a Carrera: *Juniors*, (ocho vueltas).—Premios: dos objetos de arte.

2.^a Carrera: *Amateurs*, (diez vueltas).—Premios: Tres objetos de arte.

3.^a Carrera: *Profesionales-Internacional*, (diez vueltas).—Premios: Al 1.^o 300 pesetas; al 2.^o 200 pesetas y al 3.^o 100 pesetas.

4.^a Carrera: *Record* de diez kilómetros para amateurs con entrenadores en tandems.

5.^a Carrera: *Tandems-Juniors*, (quince vueltas).—Premios: dos objetos de arte.

6.^a Carrera: *Tandems*.—Entrenadores-Record, (veinte vueltas).—Dos premios: 100 pesetas á los primeros, 50 pesetas á los segundos.

El Jurado lo componen los siguientes señores:

Presidente: D. Narciso Masferrer.

Vicepresidente: D. Joaquín Bordóns.

Juez de salida: D. Jaime Amigó.

Juez de llegada: D. Federico Casanovas.

Cronometreur: D. Alfonso de Perinat.

Cuentavueltas: D. Antonio Cantijoch.

Secretario: D. Pedro Lobo.

Comisarios de pista: D. J. Elías Juncosa, don Andrés del Corral, D. Jaime Farigola, D. Miguel Vidal, D. Narciso Robreño y D. Juan Marsans.

* * *

Intentan batir el *record* oficial de la «Unión Velocipédica Española», que pertenece desde hace

largo tiempo al corredor madrileño D. Fernando de Liñán, que lo posee en un tiempo de quince minutos, trece segundos cuatro quintos, los corredores catalanes Sres. Juncosa, Durán y Seguí.

Esta tarde intentará batirlo el notable corredor D. Amadeo Juncosa, á quien ha correspondido en suerte intentarlo el primero.

Por la excelente preparación en que se hallan esos distinguidos corredores, creemos que conseguirá establecerse el *record* oficial en menos tiempo en que lo logró el Sr. Liñán.

A las once de esta mañana, una comisión mixta, compuesta de individuos del Comité Central de la «U. V. E.» y de la empresa del Velódromo, de la que formarán parte los Sres. Perinat, Amigó, Elías Juncosa, Sanromá, Bis de Xaxars, Pujó (D. Alberto) y nuestro director, Presidente accidental de la «Unión» Sr. Masferrer, medirán exactamente la pista del Nuevo Velódromo para que el *record* pueda establecerse en los 10 kilómetros justos.

Carreras en Villarreal

Con motivo de las fiestas en honor de la Virgen de Gracia, habrá en esta población carreras de bicicletas en la calle Mayor, el día 7 de Septiembre á las tres de la tarde.

PROGRAMA

1.^a Carrera: Destile por todos los ciclistas.

2.^a Carrera: *Campeonato local*.—3,000 metros, (tres vueltas).—Dos premios: 1.^o, Medalla de oro y título de Campeón; 2.^o, Medalla plata y diploma.

3.^a Carrera: *Preparatoria de Amateurs*.—2,000 metros, (dos vueltas).—Premios: Dos objetos de arte.

4.^a Carrera: *Campeonato regional*.—3,000 metros, (tres vueltas).—Tres premios: 1.^o, 50 pesetas; 2.^o, 25 id.; 3.^o, 15 id.

Esta carrera está reservada á los ciclistas de la antigua región valenciana, con residencia en la misma durante el último año.

5.^a Carrera: *Nacional*.—5,000 metros, (cinco vueltas).—Tres premios: 1.^o, 100 pesetas; 2.^o, 50 id. y 3.^o, 25 id.

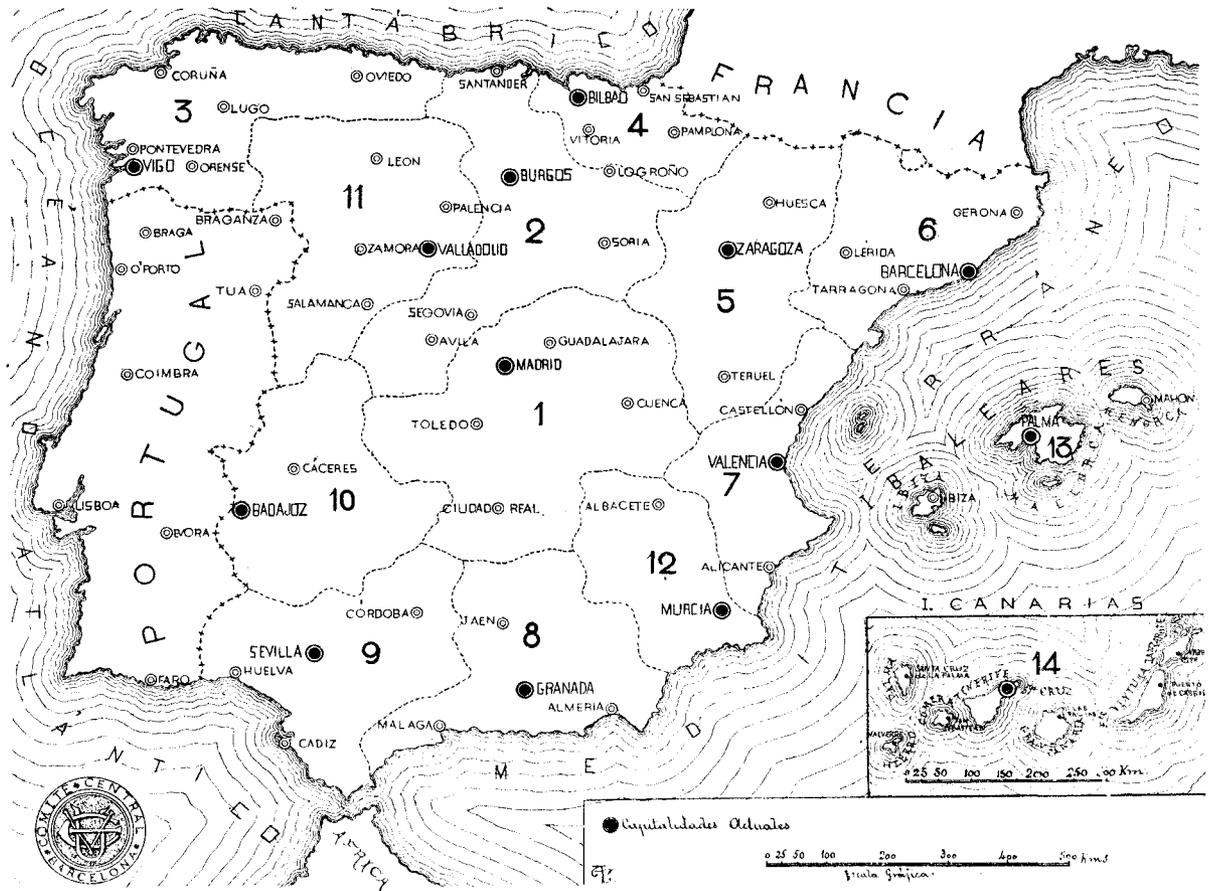
6.^a Carrera: Cintas.

Sólo podrán tomar parte los que corrieran en alguna de las carreras anteriores, dando, por lo menos, una vuelta á la pista.

7.^a Carrera: *Tandems*.—4,000 metros, (cuatro vueltas) y un solo premio de 50 pesetas.

8.^a Carrera: *Local*.—2,000 metros, (dos vueltas).—Premios: Dos objetos de arte.

ESPAÑA CICLISTA



Mapa y numeración de las regiones en que está actualmente dividida la «Unión Velocipédica Española»

Esta carrera está reservada á los que tomaran parte en el campeonato y no alcanzaran premio.

9.^a y última carrera: *Consolación*. — 2,000 metros.—Premios: dos objetos de arte.

Carreras en Vigo

Se celebraron el domingo en el Velódromo las anunciadas carreras de velocipedos ante un público numeroso y distinguido.

En el *Campeonato de Galicia* obtuvo el premio, consistente en el título de campeón y en un objeto de arte, regalo del Ministro de Hacienda, D. Gerardo Campos.

En la carrera *Internacional* tomaron parte en las series preparatorias Pessoa, López Do Rego, Nossam y Real, portugueses; Abadal y Gómez, catalanes, y Juan y Rafael Tapia, vigüeses.

Fueron clasificados para la final los portugueses Bento de Pessoa y Nossam y el catalán Abadal.

Y sucedió que al correrse la final de la *Internacional* hubo una regular escandalera, pues una buena parte del público creyó ver que los portugueses cerraban el paso al español en los supremos instantes de los últimos embalajes.

Llegaron 1.^o Pessoa, 2.^o Nossam y 3.^o Abadal; pero lo que hubo fué que el Jurado puso en interdicho los premios de esta carrera, por no haberse corrido, según él, como Dios manda y los reglamentos previenen.

En la carrera *Infantil* llegó primero el niño Hipólito Reguenga y segundo Emilio Caridanes.

En la *Peninsular*, habiéndose retirado los portugueses, el resultado fué el siguiente: 1.^o Francisco Abadal, 2.^o Ricardo Gómez, 3.^o José Acuña.

La carrera *Local* la ganó Gerardo Campos y la de *Consolación* Juan Tapias, llegando segundo José Acuña.

Á la terminación de la carrera *Internacional* el notable corredor portugués D. José Bento Pes-

soa, se retiró de la pista molestando por una frase gruesa é incorrecta que le dirigió un espectador.

También se retiraron los demás corredores portugueses en prueba de compañerismo.

Pessoa estuvo correctísimo, lamentando el incidente.

Fué la semana pasada que hubimos de quejarnos del modo como gran parte de la prensa diaria se ocupa de las cosas del ciclismo ó del automovilismo, y hoy nos vemos otra vez obligados á insistir sobre el mismo tema, lamentando la ligereza con que esos pretendidos reflectores de la opinión se ocupan de las cosas que á nosotros más nos atañen.

Anteayer por la mañana varios fueron los diarios que nos trajeron la noticia del atropello de una niña por un ciclista, consecuencia de lo cual fué la indignación de un grupo contra los ciclistas y una incalificable agresión de éstos contra pacíficos transeúntes, produciéndose un muerto y varios heridos. Eso era lo que escuetamente se desprendía del notición sensacional echado á volar.

Nos enteramos nosotros aquel mismo día, y como ya presumimos tratándose de ciclistas, resultó que lo que había pasado era precisamente todo lo contrario de lo que había dicho la prensa diaria. He aquí lo sucedido: Unos ciclistas socios de «La Tortuga» se paseaban tranquilamente caballeros en su máquina la noche del jueves último, regresando al club después de haber dado un paseo, cuando uno de ellos fué atropellado y brutalmente echado al suelo por un grupo de esos trasnochadores que á la legua se les ve que no tienen la serenidad ni la educación suficiente para portarse como personas cultas.

Llegado un compañero de pedal ante el atropellado, ayudóle á levantarle como mejor pudo, no sin recibir del grupo de agresores varios golpes y empujones, y después de cruzarse algunas palabras gordas se marcharon los ciclistas, atendiendo principalmente á los ruegos de una mujer que iba con los agresores y llevaba una niña pequeña en brazos, cuya buena mujer no se cansaba de suplicar á los ciclistas que se retirasen y no hiciesen caso de aquellos hombres, pues *algunos de ellos no estaban serenos*.

Llegados al local de la «La Tortuga» los atropellados contaron á sus amigos lo sucedido, no faltando quien opinase que debían salir juntos á detener á los agresores para entregarlos á la autoridad; mas otros, por el temor de no provocar conflictos, aconsejaron la prudencia y echar al olvido lo hecho por *quienes no estaban serenos*, y esa idea fué la que prevaleció, siguiendo todos en el Club, hasta que como cosa de media hora después comenzó el desfile para irse á retiro.

Mas los juerguistas, que por lo visto andaban buscando bronca para *divertirse*, aun estaban en las inmediaciones del Club, por lo cual al salir se toparon otra vez con los ciclistas, y como el atropellado señalase el atropellador á otro ciclista y éste se quejara del atropello, el señalado se las echó de valiente, y sin más ni más empezó á golpear á los ciclistas, defendiéndose éstos y armán-

dose una de mogicones de mil diablos, tocando un pito de auxilio uno de los del Club para que acudiesen los agentes de la autoridad. Éstos ya acudieron, pero, como de costumbre, llegaron tarde. Uno de los del Club yacía en tierra herido gravemente por una faca, amén de otros descalabrados á porrazos y á bastonazos.

Ahora bien; estos informes los hemos tomado de testigos presenciales de los hechos, y estamos seguros de que ellos son los más aproximados á la verdad que se han publicado. ¿Quiere hacernos la prensa diaria el obsequio de decirnos en qué fuentes bebió para hablar del atropello de una niña por una bicicleta, de la indignación de un grupo poco menos que vengador del soñado atropello ciclista, y de la agresión de éstos contra los otros? ¿Es que en alguna oficina les dieron tal vez partes faltados de veracidad para justificar la detención del amigo Farigola ó para dar pábulo á su inquina contra el ciclismo? ¿O es que para glosar el *crimen del día* con esa salsa fuerte que tanto gusta al público de baja estofa y peor gusto, hay que echar pimienta, y hasta sangre si conviene, en las narraciones, para que resulten *dramáticas é interesantes*?

La semana próxima volveremos á insistir sobre este mismo asunto. Hay tres de los agresores detenidos.

Respecto á la detención del veterano ciclista D. Jaime Farigola, suponemos que al llegar este número á manos de nuestros lectores habrá ya recobrado su libertad.

Ha regresado de París, después de una larga estancia en aquella capital, nuestro amigo don Enrique Pujó, de la casa Pujó Hermanos de ésta.

El Sr. Pujó ha obtenido la representación exclusiva para Cataluña y Baleares de la importante casa Dion Bouton, á la cual ha encargado un coche del nuevo modelo forma *tonneau*, que se fabrica para el año próximo y que está llamado á tener gran aceptación, tanto por lo acreditado de su marca como por su elegancia y solidez.

Nuestro amigo ha encargado igualmente, á la importante casa Mors, tres magníficos coches de la misma marca, que han sido adquiridos por tres distinguidos chauffeurs de Barcelona.

Felicitamos sinceramente á los Sres. Pujó Hermanos por las nuevas é importantes representaciones que han adquirido y por el desarrollo que con su actividad va adquiriendo en esta capital el ciclismo y el automovilismo.

La «Tertulia Ciclista» salió anoche en numeroso grupo hacia Reus, en excursión por la carretera.

Esta mañana deben de haber llegado á Tarragona, donde les esperarán numerosos ciclistas reusenses y con los que se agreguen de la antigua ciudad, emprenderán juntos el pedaleo hacia la tierra de Prim y de Fortuny.

Nuestro aplauso á «La Tertulia».

Abadal ha retado al notable corredor portugués Bento Pessoa para efectuar un match entre ambos, con 500 pesetas de apuesta.

Suponemos que Pessoa aceptará, y, según

nuestros informes, no sería extraño que este interesante match se corriera en Barcelona, lo que no hay para qué decir si lo celebraríamos con toda el alma.

Con fecha 27 del pasado telegrafían á nuestro colega *El Liberal* en Barcelona, desde San Sebastián, que pueden considerarse fracasadas las carreras de Velocípedos que preparaba el «Club Cantábrico».

Por el Ministro de la Guerra se ha dispuesto que se ensayen, por el batallón de Ferrocarriles, las bicicletas marca Brennabor, dándose cuenta del resultado al ministerio.

La «Sociedad Velocípédica» de Tortosa ha tenido la galantería de remitirnos unos elegantes programas de las carreras que se celebrarán mañana, las cuales prometen verse muy concurridas y animadas y así lo deseamos muy sinceramente.

En el Velódromo de Freedenan, se celebrará el día 15 del corriente una carrera de veinticuatro horas.

Los premios consisten en 4,000, 2,000, 1,000 y 500 marcos á los que lleguen en primero, segundo, tercero y cuarto lugar.

Durante la noche el Velódromo estará profusamente alumbrado con luz eléctrica.

Ha llegado á esta capital D. Nicolás Forteza, ciclista mallorquín que ha venido con el objeto de preparar la organización de unas carreras de bicicletas que este mismo mes se piensan efectuar en Manacor.

Celebraremos que el más lisonjero éxito obtenga la misión del Sr. Forteza.

El notable corredor Francisco Abadal nos encarga que desde estas columnas demos las gracias en nombre suyo á todos los ciclistas de Vigo, por las distinguidas atenciones de que le hicieron objeto.

Es ocioso añadir que cumplimos gustosos los deseos del amigo Abadal, trasladando á los ciclistas viguenses la expresión de su gratitud.

Record... Central

Novedades

Por fin llega á su término la campaña de la Vitaliani, muy apreciable actriz en su país, elevada á la más alta categoría en el arte por gracia del bombo al agigantar sus méritos pisando suelo español, siempre más dispuesto á conceder patentes de eminencias cuando se trata de artistas extranjeros que cuando se someten á juicio los méritos de nuestros mejores artistas nacionales.

Pero como hablar de esto ya sería *hablar de la*

mar y ya hemos tratado el asunto en diferentes ocasiones, tenemos nuestra conciencia tranquila por haber dicho la verdad y haber expuesto nuestro juicio, según nuestro leal saber y entender con entera imparcialidad. Sin embargo, queremos hacer constar, al terminar el trabajo de la compañía Vitaliani, concretando, que éste ha sido muy mediano y bastante desigual en la presente temporada, ya próxima á terminar, y que no ha habido lugar para entusiasmar al público, ni mucho menos, por lo que se justifica que éste haya permanecido un tanto retraído.

Parecerá una descortesía nuestra lo que hoy hacemos; pero el silencio que hemos guardado durante la temporada necesitaba una explicación, y había de ser verdad.

Por lo demás, no censuramos, pues la señora Vitaliani y algún otro artista de los que la acompañan reúnen méritos bastantes para agradar; aunque no los conceptuamos tan eminencias como á otros, lo cual probablemente, les tendrá sin cuidado. Y nosotros, abarcando en estas líneas el resumen de nuestras impresiones, no hemos de desmenuzar más.

Conste, pues, que ni nos hemos entusiasmado con la labor artística de esta compañía que va á cerrar las puertas de Novedades, ni ha habido lugar para ello, por lo que hemos guardado un respetuoso silencio.

Circo Ecuestre-Tívoli

Anoche se debió efectuar la inauguración de la brillante temporada que anuncian los carteles, y que lo será á juzgar por el personal escogido que forma la compañía, de la cual damos la lista á continuación, ya que de sus méritos no podamos ocuparnos hoy.

Es la siguiente:

Director de espectáculos, Mr. Henry Robert.—Los célebres The Frenchs.—La hermosa y distinguida artista Mlle. Josephine.—La notabilísima y renombrada Troupe Jacobi, compuesta de siete personas.—El famoso Ricardo, con su notable colección de perritos en miniatura.

El celebrado y aplaudido Trío Dorina.—El *non plus ultra* de los equilibristas, Leo Rápoli.—El famoso domador Spessardi, con sus inteligentes osos amaestrados.—Las notabilidades de primer orden Mlle. Alice y Mr. Aremaf Hogir.—La célebre *ecuyère*, á la alta escuela, Baronesa Kotis.

Los afamados equilibristas originales Richard's.—La celebrada y hermosa Miss Paula Piquet.—Las sorprendentes Misses Maude y Olga.—La Troupe Parrini, notabilísimos acróbatas y clowns saltadores.—Las distinguidísimas artistas Hermanas Salonné.—Los notables Victor, Chabre y Román.

La reina del aire, Mlle. Virginie.—La Troupe Cechi.—Los famosos artistas, Les Rossi.—Los originales Rigolettos.—Los aplaudidos Mr. Alfredo Américo y Mr. Ludovico.

Las notabilidades en su género MM. Ugo, Roberts, Margherite, Diane, Silviio, Rotis, Vanclous, Rister y Thompson.

Graciosos y chispeantes clowns saltadores, acróbatas, musicales, excéntricos... y hasta toreros, entre los que sobresalen Gatti y Jack, los herma-

nos Guerra, Brosa, Rem, Eustaquio, Luigi, Román, Volta, Charles, Fredy, Ocate, Tonet y Cosquis y los cuatro Antonets.

Para los ejercicios ecuestres hay caballos de varias razas, amaestrados, en libertad, á la alta escuela, etc.

Todo el personal de la compañía tomará parte en las pantomimas de gran espectáculo que prepara la empresa.

Con tan variados y notables elementos no es aventurado considerar asegurado el éxito de la temporada que empezó anoche.

F. DEL C.



Partidos extraordinarios en el Frontón Condal

SÁBADO, 24 AGOSTO. — Anacabe y Carreras, rojos, contra Sarasúa y Odriozola, azules.

Hacia algún tiempo que Odriozola no estaba en juego, y daba pena verle jugar cohibido, apesadumbrado, inseguro y flojo. Hoy ha sido ya otra cosa, pues el zaguero azul, más fuerte y con más seguridad, ha arremetido con bríos contra sus contrarios, y á pesar del buen juego de Carreras hale dominado en la zaga, ganando el partido por diez tantos, cobrando las mutuas azules á 9'25 pesetas por duro.

DOMINGO, 25. — Egea y Alberdi mayor, rojos, contra los Hermanos Marquineses, azules.

Elias estuvo flojo y Claudio poco seguro; y como Alberdi pegó de lo lindo y hoy Egea es el mejor delantero de la casa, y jugó acreditándolo, de ahí que la pareja de Marquina fuese llevada de calle y el partido resultase soso y de casi ningún interés, cosa que no estaría por demás que procurasen evitarlo los pelotaris, sobre todo en día festivo.

En 27 quedaron los azules, y se pagaron los boletos rojos á 8'40 por 5.

MARTES, 27. — Egea y Odriozola, rojos, contra Navarrete y Campos, azules.

Seguramente que el Intendente debió ya de haberse fijado en el cambio de juego de Odriozola para atreverse á combinarle contra Campos. Nosotros nos temimos un fracaso de esta combinación, pero afortunadamente no sucedió así, y, aunque perdió Odriozola, el partido resultó bueno, y por ende la combinación acertada.

Gran momio dieron cátedra y taquilla por los azules al principio; mas el buen juego de los rojos y el andar casi siempre iguales levantó el dinero hasta ponerlo á la par á tanto igual y no saber la cátedra á qué bando irse.

Y así se llegó á estar iguales á 24. El tanto siguiente se jugó, peloteó y defendió de tal modo por unos y otros, que antes de concluirlo todo el público estaba de pie y aplaudía frenéticamente el muy notable esfuerzo de los cuatro pelotaris, y particularmente de los dos zagueros, que disputaban el terreno, no palmo á palmo, sino migaja

á migaja, para apuntarse aquel notabilísimo tanto, que duró cinco minutos sin exageración. Por fin vino una muy arrimada y algo pasada para Odriozola, y pifió la pelota.

Este tanto pareció encarnar la fuerza moral en el bando que lo ganó, pues los rojos no pudieron ya igualar otra vez, perdiendo el partido por seis tantos.

Las mutuas azules á 7'85. El partido bueno.

JUEVES, 29. — Sanjuán y Campos, rojos, contra Egea y Odriozola, azules.

Bien dijimos al decir que Odriozola prosperaba rápidamente de poco tiempo á esta parte. Y hoy se tiene que añadir que Campos decae muy mucho, y como Sanjuán continúa hecho una cataplasma, tanto como Egea se trae un juego magnífico, de ahí que ese partido resultara un ciempiés, porque los azules jugaron como el gato con el ratón contra los rojos, que se quedaron jen 19 tantos!

De continuar así, pronto se tendrá que dar más delantero á Campos que á Odriozola para combinar con ellos un buen partido.

Cosas veredes el Cid...

P. LOTA



MAÑANA lunes abre el curso de Gimnasia y Esgrima para 1901 y 1902, el reputado Gimnasio Solé, Montjuich del Carmen, 5, que ha sido completamente restaurado, efectuándose también algunas mejoras de importancia en el gran Salón de Ejercicios y en las secciones de baños de pilas y duchas, que continúan viéndose favorecidas por numerosa y distinguida concurrencia.

Como el amigo Solé es de los que no se duermen en el buen servicio de su grandioso establecimiento, justo es que recoja también el premio á sus afanes con el favor que el público le dispensa.

Nuestro querido amigo D. Gastón Flegenheimer, veterano del ciclismo, propagandista entusiasta de este sport y fiel y cariñoso aliado de Los DEPORTES, á los cuales está íntimamente unido desde su fundación, ha contraído recientemente matrimonio con la bellísima y distinguida señorita D.^a Emmy Hirschler.

Deseamos á los nuevos cónyuges eterna luna de miel y felicidades mil.

Para el domingo 8 del corriente mes se anupcia un crucero entre Barcelona y Caldetas, en tres yates de esta matrícula.

Enrique Fournier, el vencedor de las grandes carreras de automóviles entre París-Burdeos y París-Berlin, está navegando en el trasatlántico *Deutschland* con rumbo á América, en donde tomará parte en la gran carrera de automóviles

Buffalo-Eriè; lleva consigo su coche *Mors*, de 45 caballos de fuerza.

Hemos tenido el gusto de recibir la visita y estrechar la mano del Dr. D. José E. G. Fraguas, profesor oficial de Gimnasia del Instituto de Zaragoza.

Al darle la bienvenida, deseámosle le sea grata y lisongera su estancia en esta ciudad.

Se han verificado con éxito las pruebas de los automóviles que desde la estación del ferrocarril del Tibidabo se dedicarán á conducir viajeros á San Cugat y Rubí, pasando por la Rabassada.

Se calcula que los automóviles invertirán

veinte minutos desde el Tibidabo á San Cugat y diez desde este punto á Rubí.

Acaba de salir para el extranjero un conocido profesor de esgrima que hacia algunos años era habitante de esta capital, donde ejerció su arte con no escaso éxito.

En las maniobras militares que se van á verificar en Reims en presencia del czar, se ensayará el empleo de automóviles para el transporte de municiones de boca y guerra.

Al efecto, varios de dichos carruajes se pondrán á disposición de la Administración militar francesa.

FRONTÓN CONDAL

Partido extraordinario para hoy domingo, á las cuatro de la tarde, entre los notables pelotaris

ROJOS

Emilio Egea.
Manuel Odriozola.

CONTRA

AZULES

Nicasio Rincón (Navarrete).
Agustín Campos.

PRONÓSTICO

de LOS DEPORTES
Egea y Odriozola

Condiciones.— Habilidad libre, á cuarenta tantos, sacando los rojos del 7 y los azules del 7 y $\frac{1}{2}$.



Bicicletas SANROMA

Con freno de herradura
cambio de desarrollo, piñón libre, etc., etc.

Aplicación de dichos sistemas á las máquinas usuales



Calle de Balmes, núm. 64, BARCELONA

La Barcelonesa

CAJA DE PRÉSTAMOS

sobre alhajas, géneros y demás efectos

Santa Margarita, 3, entresuelo, esquina Unión

DESPACHO PARTICULAR

BICICLETAS y COCHES AUTOMÓVILES

Las mejores marcas del mundo

MORS * DION BOUTON
PANHARD ET LEVASSOR
CLÉMENT * GLADIATOR
~~~~~ etc., etc. ~~~~~

---

---

Coches desde 3 á 24 caballos de fuerza  
Coches de TURISMO y para carreras  
construídos especialmente para las carreteras españolas

**Reparación de toda clase de coches**

MOTONAFTA Accesorios de todas clases QLEONAFTA

---

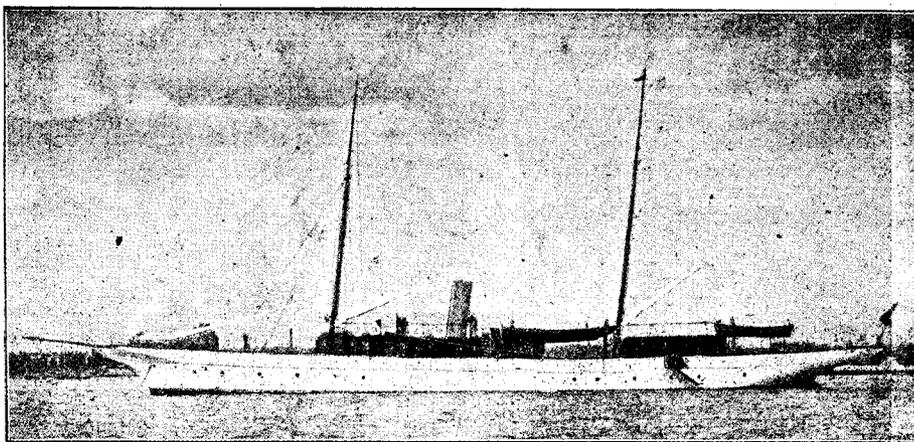
**BICICLETAS DE TODOS MODELOS**  
**con cambios de desarrollo y rueda libre**

Se colocan cambios de desarrollo y ruedas libres á todas las bicicletas  
Taller de reparaciones. = Accesorios de todas clases

---

**PUJÓ HERMANOS**  
Diputación, 253, esquina calle Universidad, Barcelona

**Arsenales: C. Casa Antúñez**



**Dirección telegráfica: Yachts**

# BURELL & C.º

## CONSTRUCCIONES NAVALES

Casa constructora  
de  
**BOTES de SALVAMENTO**

Taller de Velamen  
para  
Yates, Tiendas de campaña  
Baño y Gaza

CONQUERIDOR I Casa constructora  
ATLAND I de innumerables  
Primer NITETIS embarcaciones  
premio del PILAR de recreo  
Presidente de la NIÖBE y otros  
republica francesa GATKÖ  
ganado por Atland II M.ª LUISA USOS  
en las regatas de Cette ATLAND II  
CONQUERIDOR II

Especialidad  
en  
Yates, Lanchas de Vapor  
Remolcadores, Canoas  
Yoles-gings  
Ganots, Perisaires  
& &

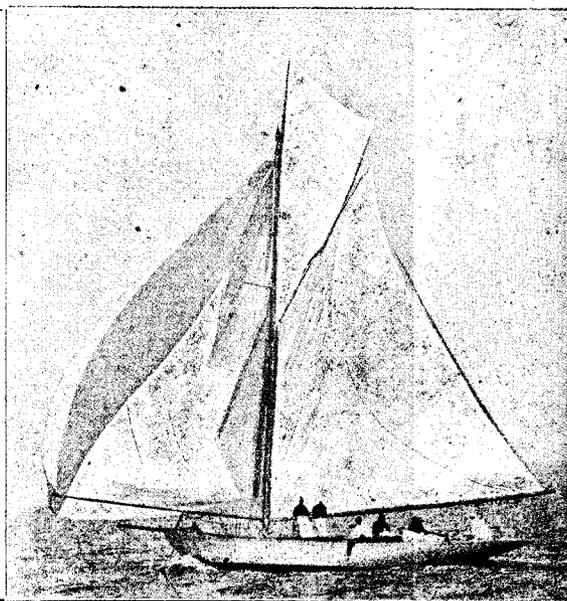
Anclas, Cadenas, Bicheros, Chumaceros, Pinturas, Barnices, Motones y demás accesorios de la marina

**Taller  
de  
Reparaciones**

**Herrería  
y carpintería  
marítimas**

**Sección  
de  
Ebanistería**

**Decoración  
de  
Buques**



# Automóviles y Motociclos

TALLER MECÁNICO

Especialidad en los motores Panhard & Levassor, de Dion Bouton, Mors, Peugeot, Bollée, etc., y carburadores

 TRANSFORMACIÓN DE MOTORES 

Reparaciones rápidas y garantidas. - Herramientas especiales

Calle de Balmes, núm. 9  
Teléfono 1.016

**Erasmus Ymbert**

Reparaciones á domicilio  
mediante aviso

MODA Y ARTE

SASTRERÍA **VIDAL** SASTRERÍA

La más económica en su clase  
Especialidad en Trajes de Deportes  
Arco del Teatro, n.º 19, entresuelo 2.º, Barcelona

**CADENAS MODERNAS**

de rodillo para bicicletas, paso de  $\frac{5}{8}$  y de  $\frac{1}{2}$  pulgada  
y de 15 milímetros, á 15 pesetas  
haciéndose suscriptor de LOS DEPORTES  
y en caso de serlo ya  
*se hace una rebaja del importe, en metálico.*

A. Fischer, Rambla Cataluña, 133

Para publicidad en el  
Boletín de la Unión Velocipédica Española  
dirigirse al Secretario adjunto D. E. Escamilla  
Oficinas del C. C., de 16 á 18, Provenza, 334, bajo, Barcelona

Gran fotografía

**NAPOLEÓN III**

de

**Rafael Masó y Font**

Ampliaciones y Reproducciones

Especialidad

en toda clase de deportes



Marqués del Duero

frente al CIRCO ESPAÑOL

# GARAGE DE AUTOMOVILES

con TALLER DE REPARACIONES de

235, Consejo Ciento **MASFARRÉ y TRUCO** Consejo Ciento, 235

Casa especial para limpieza y custodia, con servicio permanente día y noche

MOTONAFTA, ACEITES Y GRASAS PROPIAS PARA MOTORES

Sección á propósito para las reparaciones de Motociclos y Bicicletas